



guadalajara 2011



guadalajara 2011

XVI JUEGOS PANAMERICANOS Beach Volleyball

Boletín

8



22 de Octubre de 2011

Go beyond your limits!





SUMARIO DE RESULTADOS As of 22 OCT 2011
RESULTS SUMMARY

Date	Phase	Match	Team 1	NOC Code	Team 2	NOC Code	Score	Duration
SAT 22 OCT	Gold Medal	64	CERUTTI/REGO	BRA	HERNANDEZ/MUSSA	VEN	2-0 (21:17,21:12)	41min
	Bronze Medal	63	MIRAMONTES/VIRGEN	MEX	ETCHEGARAY/SUAREZ	ARG	1-2 (21:14,19:21,11:15)	1h 6min
FRI 21 OCT	Semifinals	60	ETCHEGARAY/SUAREZ	ARG	HERNANDEZ/MUSSA	VEN	1-2 (21:19,16:21,12:15)	1h 8min
	Semifinals	59	CERUTTI/REGO	BRA	MIRAMONTES/VIRGEN	MEX	2-1 (21:19,20:22,15:6)	53min
THU 20 OCT	Quarterfinals	56	HERNANDEZ/MUSSA	VEN	LEONARDO/GARRIDO	GUA	2-0 (21:15,21:15)	36min
	Quarterfinals	55	VAN ZWIETEN/FULLER	USA	ETCHEGARAY/SUAREZ	ARG	0-2 (20:22,18:21)	46min
	Quarterfinals	54	MIRAMONTES/VIRGEN	MEX	GONZALEZ/PIÑA	CUB	2-1 (19:21,21:16,15:12)	55min
	Quarterfinals	53	CERUTTI/REGO	BRA	WILLIMAN/ZANOTTA	URU	2-0 (21:16,21:13)	36min
WED 19 OCT	Pool D	48	GONZALEZ/PIÑA	CUB	ESCOBAR/MONGE	CRC	2-0 (21:16,23:21)	44min
	Pool A	47	WILLIMAN/ZANOTTA	URU	UMAÑA/LOPEZ	NCA	2-0 (21:11,21:13)	39min
	Pool D	46	CERUTTI/REGO	BRA	PEREZ/RECIO	DOM	2-0 (21:13,21:12)	33min
	Pool A	45	MIRAMONTES/VIRGEN	MEX	REDMANN/SAXTON	CAN	2-0 (28:26,25:23)	48min
	Pool B	44	HERNANDEZ/MUSSA	VEN	MEDRANO/VARGAS	ESA	2-0 (21:10,21:17)	35min
	Pool C	43	LEONARDO/GARRIDO	GUA	BROWN/GORDON	JAM	2-0 (21:9,21:15)	34min
	Pool B	42	GRIMALT M./GRIMALT E.	CHI	VAN ZWIETEN/FULLER	USA	0-2 (15:21,19:21)	42min
	Pool C	41	RODRIGUEZ/UNDERWOOD	PUR	ETCHEGARAY/SUAREZ	ARG	2-0 (21:18,21:19)	45min
TUE 18 OCT	Pool B	39	VAN ZWIETEN/FULLER	USA	MEDRANO/VARGAS	ESA	2-0 (21:16,21:12)	36min
	Pool B	37	GRIMALT M./GRIMALT E.	CHI	HERNANDEZ/MUSSA	VEN	1-2 (18:21,21:18,16:18)	1h 7min
	Pool A	36	REDMANN/SAXTON	CAN	UMAÑA/LOPEZ	NCA	2-0 (24:22,21:16)	38min
	Pool A	32	MIRAMONTES/VIRGEN	MEX	WILLIMAN/ZANOTTA	URU	0-2 (18:21,19:21)	41min
	Pool D	28	PEREZ/RECIO	DOM	ESCOBAR/MONGE	CRC	2-0 (24:22,21:18)	43min
	Pool C	27	ETCHEGARAY/SUAREZ	ARG	BROWN/GORDON	JAM	2-0 (21:13,21:9)	34min
	Pool D	26	CERUTTI/REGO	BRA	GONZALEZ/PIÑA	CUB	0-2 (19:21,11:21)	32min
	Pool C	25	RODRIGUEZ/UNDERWOOD	PUR	LEONARDO/GARRIDO	GUA	0-2 (13:21,21:23)	38min
MON 17 OCT	Pool A	23	WILLIMAN/ZANOTTA	URU	REDMANN/SAXTON	CAN	0-2 (17:21,19:21)	39min
	Pool A	21	MIRAMONTES/VIRGEN	MEX	UMAÑA/LOPEZ	NCA	2-0 (21:12,21:15)	36min
	Pool D	19	GONZALEZ/PIÑA	CUB	PEREZ/RECIO	DOM	2-0 (25:23,21:17)	39min
	Pool D	17	CERUTTI/REGO	BRA	ESCOBAR/MONGE	CRC	2-0 (21:11,21:7)	32min
	Pool C	16	ETCHEGARAY/SUAREZ	ARG	LEONARDO/GARRIDO	GUA	2-0 (21:19,21:11)	38min
	Pool C	14	RODRIGUEZ/UNDERWOOD	PUR	BROWN/GORDON	JAM	2-0 (21:11,21:13)	30min
	Pool B	12	VAN ZWIETEN/FULLER	USA	HERNANDEZ/MUSSA	VEN	1-2 (19:21,21:18,14:16)	56min
	Pool B	10	GRIMALT M./GRIMALT E.	CHI	MEDRANO/VARGAS	ESA	2-0 (21:12,21:10)	31min



SORTEO (FASE FINAL) As of 22 OCT 2011
DRAW - FINAL PHASE





MEDALLISTAS

MEDALLISTS

SAT 22 OCT 2011

Medal	Name	NOC
GOLD	CERUTTI/REGO CERUTTI Alison REGO Emanuel(C)	BRA-Brazil
SILVER	HERNANDEZ/MUSSA HERNANDEZ Igor(C) MUSSA Farid	VEN-Venezuela
BRONZE	ETCHEGARAY/SUAREZ ETCHEGARAY Santiago SUAREZ Pablo Miguel(C)	ARG-Argentina

Legend:

(C)

Captain



guadalajara 2011



Brazilians Alison and Emmanuel crowned in Guadalajara

PUERTO VALLARTA, Mexico, October 22, 2011 – World champions Alison Cerutti and Emmanuel Rego of Brazil were crowned on Saturday as winners of the men's beach volleyball tournament at the XVI Pan American Games.

Alison and Emmanuel defeated Venezuela's Igor Hernandez and Farid Mussa 2-0 (21-17, 21-12) in 40 minutes, following the steps of countrywomen Juliana and Larissa who had won the women's event one day earlier.

"I don't have words to describe the big emotion after winning this medal," Emmanuel said. "It was a very intense tournament that helps us in our preparation for the London Olympics. We just came from being world champions and now we have the honor of winning here."

"We are really satisfied about playing with the world champions," Hernandez said. "This experience will help us for the South American Championship and the Continental Cup where we will attempt to reach the Olympics."

The match for the bronze medal was a tough battle with Argentina's Santiago Etchegaray and Pablo Suárez disposed of Mexico's tandem of Aldo Miramontes and Juan Virgen 2-1 (14-21, 21-19, 15-11) in 64 minutes.

"We have to learn from this one. We lost the calm and rushed our game to decide the points." Miramontes said.

"Aldo and Juan have a high level, it was a great match; I don't know how we could overcome, it was unbelievable. They played an incredible game," Etchegaray said.

"The medal means everything, leaving Mar del Plata I saw it like something impossible and now is a realized dream, I can't believe it. It was a great battle," he added.

Suarez said: "I am very happy after winning this match. The Mexicans have a great level but we took advantage of their errors and got the good result."

Saturday's Men Results

Bronze Medal Match

Etchegaray-Suarez (ARG) d. Miramontes-Virgen (MEX) 2-1 (14-21, 21-19, 15-11)

Gold Medal Match

Alison-Emmanuel (BRA) d. Hernandez-Mussa (VEN) 2-0 (21-17, 21-12)

Brasileños Alison y Emmanuel se coronaron en Guadalajara

PUERTO VALLARTA, México, 22 de octubre, 2011 – Los campeones mundiales Alison Cerutti y Emmanuel Rego, de Brasil, se coronaron este sábado como ganadores del torneo de voleibol de playa de hombres de los XVI Juegos Panamericanos.

Alison y Emmanuel derrotaron a los venezolanos Igor Hernández y Farid Mussa 2-0 (21-17, 21-12) en 40 minutos, siguiendo los pasos de sus compatriotas Juliana y Larissa quienes un día antes habían ganado el evento de mujeres.

"No tengo palabras para describir la gran emoción después de ganar esta medalla", dijo Emmanuel. "Fue un torneo muy intenso que nos ayuda en la preparación para los Olímpicos de Londres. Venimos de ser campeones mundiales y ahora tenemos el honor de ganar aquí".

"Realmente nos sentimos satisfechos de jugar con los campeones mundiales", dijo Hernández. "Esta experiencia no ayudará para el Campeonato Suramericano y la Copa Continental donde trataremos de alcanzar los Juegos Olímpicos".

El juego por la medalla de bronce fue una dura batalla en la que los argentinos Santiago Etchegaray y Pablo Suárez dispusieron del binomio mexicano de Aldo Miramontes y Juan Virgen 2-1 (14-21, 21-19, 15-11) en 64 minutos.

"Hay que aprender de esto. Perdimos la calma, nos precipitamos hacer el punto rápido. Aprender de esto.", dijo Miramontes.

"Aldo y Juan, traen un nivel muy alto, fue un partidazo; no se como remontamos, la verdad increíble. Ellos jugaron un partido increíble", dijo Etchegaray.

"La medalla significa todo, al salir de Mar de Plata lo veía imposible, pero ahora es un sueño cumplido, que aún no puedo creer. Fue una gran batalla", agregó.

Suárez dijo: "Me siento muy contento haber ganado este encuentro, los mexicanos traen un gran nivel de juego, sin embargo, supimos aprovechar sus errores y sacar un buen resultado".

Resultados de Hombres del Sábado**Juego Medalla de Bronce**

Etchegaray-Suárez (ARG) d. Miramontes-Virgen (MEX) 2-1 (14-21, 21-19, 15-11)

Juego Medalla de Oro

Alison-Emmanuel (BRA) d. Hernández-Mussa (VEN) 2-0 (21-17, 21-12)



XVI JUEGOS PANAMERICANOS | XVI PAN AMERICAN GAMES

guadalajara 2011



XVI JUEGOS PANAMERICANOS Beach Volleyball Men's Final